****

Lance Davis

 | selkirktranslations.ca

**** | lance@selkirktranslations.ca

**** | +1 (778) 252-5263

|  |
| --- |
| **GERMAN & FRENCH > ENGLISH TRANSLATOR** |
| **PROFESSIONAL*** German and French to English translator
* 3.5 years of translation experience
* Other services: localization/transcreation, proofreading, copywriting
* Rigorous research
 | **PAST PROJECTS & END-CLIENTS*** Industrial operating manuals
* Industrial electrical systems
* Building information modelling (BIM)
* End-clients: Deutsche Bahn, General Electric, BMW, liNear, Siemens, and more
 |
| **CAT TOOLS & TERMINOLOGY*** MemoQ & SDL Trados 2017
* Microsoft Office expertise
* Use of industry terminology
 | **PERSONAL*** 7-day work week
* 15,000 words per week
* 100% on time delivery
 |

**PROFESSIONAL & TECHNICAL EXPERIENCE**

**Freelance Translator**

* **Self-employed 03/2018 – today**

**Treasurer of**

* **The Mountain CoLab Society, Revelstoke, CA 05/2021 – today**

**English Teacher at**

* **Les Pierres aux Fées, Regnier-Ésery, FR 09/2017 – 04/2018**
* **Friedrich-Ludwig-Jahn Gymnasium, Forst, GER 09/2016 – 05/2017**

**German Transcriber, Intern, at**

* **Auschwitz-Birkenau Museum, Oświęcim,** **PL 05/2015 – 08/2015**

 **EDUCATION**

**Canadian Securities Course for Investors 05/2019 – 12/2019**

*Canadian Securities Institute, CAN*

  

**BA, Double Major in Germanic Studies (Honours) and French History 2011 – 2016**

*University of Victoria, CAN*

**Exchange Student in Germanic Studies 09/2013 – 08/2014**

*University of Freiburg, GER*